

Stempelsteuer auf dem Original in virtueller Form im Ausmaß von 16 Euro angewandt (Gen. Ag. Einnahmen BZ Nr. 9448/2006)

ERGÄNZUNG ZUM VERTRAGSABKOMMEN

zwischen

dem **SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN**

in der Folge **Sanitätsbetrieb** genannt, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstr. 4, Str.Nr./MwSt.-Nr. 00773750211, vertreten vom Generaldirektor Dr. Florian Zerzer

und

der **Stiftung St. Elisabeth, welche die Privatklinik Martinsbrunn führt**

in der Folge **Einrichtung** genannt, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstr. 1, St.Nr./MwSt.Nr.-02651810216, die für die Erbringung der vertragsgegenständlichen Leistungen akkreditiert ist, vertreten durch deren gesetzlichen Vertreter Dr. Christian Klotzner,

vorausgeschickt, dass der Stiftung St. Elisabeth, welche die Privatklinik Martinsbrunn in Meran führt, laut Dekret der Landesrätin für Gesundheit Nr. 23349/2017 vom 05.12.2017 die institutionelle Akkreditierung für die Erbringung von dermatologischen Leistungen gewährt wurde;

für ambulante Leistungen der Fachbereiche Dermatologie und Kardiologie, abgeschlossen mit dem Beschluss des Generaldirektors Nr. 2016-A-000517 vom 27.12.2016 und dem Beschluss des Generaldirektors Nr. 2018-A-000138 vom 21.03.2018,

es wird folgendes vereinbart und festgesetzt:

1) ab 01.01.2019 den Art. 7 des Vertragsabkommens wie folgt zu ersetzen:

Art. 7 – Ausgabenhöchstgrenze

Der **Sanitätsbetrieb** verpflichtet sich für das Jahr 2017, 2018 und 2019 die Leistungen gemäß den Tarifen, die im geltenden Tarifverzeichnis der ambulanten fachärztlichen Leistungen bis zur Ausgabenhöchstgrenze, die mit Beschluss des Generaldirektors festgelegt ist, im folgenden Ausmaß zu vergüten:

Imposta di bollo assoluta sull'originale in modo virtuale (Aut. Ag. Entrate BZ n. 9448/2006) nella misura di 16 Euro

INTEGRAZIONE ALL'ACCORDO CONTRATTUALE

fra

L'AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

in seguito denominata **Azienda Sanitaria**, con sede in Bolzano, via Cassa di Risparmio 4, cod.fisc./partita IVA 00773750211 rappresentata dal Direttore Generale dott. Florian Zerzer

e

la Fondazione S. Elisabetta che gestisce la Casa di Cura Fonte San Martino

in seguito denominata **Struttura**, con sede a Bolzano, via Cassa di Risparmio 1, c.f./partita IVA 02651810216, accreditata per l'erogazione delle prestazioni oggetto dell'accordo contrattuale, rappresentata dal suo legale rappresentante Dott. Christian Klotzner,

premesso che alla Fondazione S. Elisabetta, che gestisce la Casa di Cura Fonte San Martino a Merano, è stato concesso l'accreditamento istituzionale per l'erogazione di prestazioni dermatologiche di cui al decreto dell'Assessora alla salute n. 23349/2017 del 05.12.2017,

per prestazioni ambulatoriali di dermatologia e cardiologia, stipulato con delibera del Direttore Generale n. 2016-A-000517 del 27.12.2016 e con delibera del Direttore Generale n. 2018-A-000138 del 21.03.2018,

si conviene e si stipula quanto segue:

1) di sostituire dall'01.01.2019 l'art. 7 dell'accordo contrattuale come segue:

Art. 7 – Tetto di spesa

L'Azienda Sanitaria si impegna a remunerare per l'anno 2017, 2018 e 2019 le prestazioni alle tariffe previste dal Nomenclatore Tariffario per la specialistica ambulatoriale in forma vigente fino al raggiungimento del tetto di spesa fissato con deliberazione del Direttore Generale come segue:

| | Ausgabenhöchstgrenzen Tetti di spesa | | |
|--------------------------------------|---|---------|-------------|
| | 2017 | 2018 | 2019 |
| Dermatologie Dermatologia | 75.000 | 125.400 | 142.200 (*) |
| Kardiologie Cardiologia | 15.000 | 15.000 | 15.000 |

(*) wovon zusätzlich 2.000 Erstvisiten Kodex 89.7 und zusätzlich 400 Kontrollvisiten Kodex 89.01 sein müssen;

(*) di cui devono essere in aggiunta 2.000 prime visite codice 89.7 e 400 visite di controllo codice 89.01;

Es wird festgehalten, dass die Stiftung St. Elisabeth, welche die Privatklinik Martinsbrunn in Meran führt, die betrieblichen Standardkriterien für die Vormerkung ambulanter Gesundheitsleistungen einhalten muss.

Im Falle der Überschreitung der Ausgabenhöchstgrenze für die Fachbereiche Dermatologie und Kardiologie werden die Leistungen nicht mehr vergütet.

Für den Bereich **Dermatologie** erhält die Einrichtung die Autorisierung den roten Rezeptblock des Landesgesundheitsdienstes, bzw. die dematerialisierte Verschreibung zu verwenden, beschränkt auf die Verschreibung notwendiger Zusatzleistungen.

Sofern die Ausgabenhöchstgrenze für das Jahr 2017 nicht ausreichen sollte, um den neuen erhöhten Bedarf von Leistungen des Sanitätsbetriebes für die Folgejahre (2018-2019) zu decken, wird eine Erhöhung der Leistungen und entsprechenden Erhöhung der Ausgabenhöchstgrenze vorgenommen.

Bei der Ausgabenhöchstgrenze, die jährlich mit Beschluss des Generaldirektors genehmigt wird, wird der vom Patienten bezahlte Betrag (Ticket) nicht berücksichtigt.

Die **Einrichtung** stellt die Leistungen für 12 Monate sicher: Falls dies nicht erfolgt, wird die Einrichtung bei den nächsten Verhandlungen benachteiligt und für Leistungen außerhalb der Ausgabenhöchstgrenze wird ihr kein Betrag zuerkannt.

Leistungen an Patienten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, werden gemäß geltenden Bestimmungen zur Krankenmobilität vergütet. Diese werden gemäß den geltenden Landesbestimmungen für die Ausgabenhöchstgrenze hinzugezählt.

2) im Jahr 2019 kann zusätzlich folgende Leistung im Abkommensweg erbracht werden:

Viene sottolineato che la Fondazione S. Elisabetta, che gestisce la Casa di Cura Fonte San Martino a Merano, deve attenersi ai criteri standard aziendali per la prenotazione delle prestazioni di specialistica ambulatoriale.

In caso di superamento del tetto di spesa per le branche di dermatologia e di cardiologia le prestazioni non saranno più remunerate.

Per la branca di **Dermatologia** la struttura viene autorizzata ad utilizzare il ricettario rosso del Servizio Sanitario Provinciale rispettivamente la prescrizione in forma dematerializzata, limitatamente alla prescrizione di prestazioni aggiuntive.

Se il tetto fissato nel 2017 non fosse sufficiente per coprire le necessità del nuovo maggior fabbisogno di questa Azienda Sanitaria per gli anni successivi (2018 e 2019), si procederà ad un aumento delle prestazioni e conseguente aumento dello stesso.

Il tetto di spesa, approvato annualmente con deliberazione del Direttore Generale non tiene conto dell'importo corrisposto direttamente dal paziente (Ticket).

La **Struttura** garantisce le prestazioni su 12 mesi: qualora non lo faccia, verrà penalizzata nella successiva contrattazione e non le sarà riconosciuto alcun importo per l'erogazione di prestazioni fuori dal tetto.

Le prestazioni erogate ad assistiti non residenti in Provincia di Bolzano sono remunerate secondo le disposizioni vigenti in tema di mobilità sanitaria. Esse vanno incluse nel tetto di spesa, sulla base della normativa provinciale vigente.

2) nell'anno 2019 può essere erogata in aggiunta la seguente prestazione:

Bereich Dermatologie / branca dermatologia

91.90.3 FOTOBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG LICHTBEDINGTER DERMATOSEN (Fototest) INDAGINI FOTOBIOLOGICHE PER FODODERMATOSI (fototest)

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Letto, approvato e sottoscritto

Für die Einrichtung – Per la Struttura
Der Gesetzliche Vertreter – Il Rappresentante Legale
Dr. Christian Klotzner (digitale Unterschrift – firma digitale)

Für den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Per l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Der Generaldirektor – Il Direttore Generale
Dr. Florian Zerzer (digitale Unterschrift – firma digitale)